

京都大学ロンドン大学ゴールドスミス校アートサイエンス国際シンポジウム

Art Innovation

題字：書道家 海老原輝敏

日時：2019年3月15日（金）－3月16日（土）
場所：京都大学 百周年時計台記念館 国際交流ホール、
建仁寺、京都大学 橘会館、
京都大学 東一条館 2階 大講義室

<http://art.gsais.kyoto-u.ac.jp/index-en.html>

主催：京都大学大学院総合生存学類（思修館）/ ロンドン大学ゴールドスミス校コンピューティング学部
共催：京都大学大学院・環境学研究所 / 京都大学芸術情報メディアセンター / 京都大学産学連携本部 IMS 部門

後援：京都府 / 京都市

協力：建仁寺 / 凸版印刷株式会社 / 三菱電機株式会社 / 豊田産業株式会社 / 株式会社大林組 / パナソニック株式会社

京都大学 総務課 経費事業

09:30 - 09:40 趣旨説明

土佐 尚子 副長 / William Latham 副長

09:40 - 10:10 ウェルカムトーク “アート の 起源”

山極 壽一 京都大学 総長

10:20 - 10:30 開会挨拶

實 馨 京都大学大学院総合生存学館 学館長、教授

10:30 - 11:00 基調講演1

Scott S. Fisher, Associate Dean, Founding Chair, Interactive Media Division USC School of Cinematic Arts

11:00 - 11:45 基調講演2 “EXPO 2025 OSAKA, KANSAI, JAPAN”

東 哲也 経済産業省博覧会推進室 博覧会国際企画調整官

11:45 - 12:20 講演 “Art Innovation: Invisible beauty”

土佐 尚子 京都大学大学院総合生存学館 特定教授、アーティスト

12:20 - 13:20 昼食、洛中洛外図屏風(舟木本)VR展示 デモンストレーション

VR展示:凸版印刷株式会社

13:20 - 13:55 講演 “Mutator VR”

William Latham, Professor, Dept. of Computing, Goldsmiths, University of London

13:55 - 14:30 講演 “Art Innovation”

中村 和男 シミックホールディングス株式会社 代表取締役、京都大学大学院総合生存学館 教授

14:30 - 15:00 講演 “Exoplanet Kyoto”

山数 廣亮 京都大学大学院総合生存学館 教授

15:30 - 17:00 建仁寺 - Excursion

講演 浅野 俊道 臨濟宗建仁寺派 法観寺 副住持 / 展示 招待アーティストによる作品

17:30 - 19:30 レセプション

会場 東一条館(京都大学総合生存学館) コミュニティラウンジ / 展示 公募展見学およびパフォーマンス

開催概要

日時: 2019年3月15日(金) - 3月16日(土)

場所: 建仁寺

京都大学

百周年時計台記念館 国際交流ホール
橘会館、東一条館2階 大講義室



10:00 - 10:10 開会の挨拶

土佐 尚子 議長 / William Latham 議長

10:10 - 10:40 来賓挨拶

平竹 耕三 京都市文化芸術政策監 / 山下 晃正 京都市 副知事 / 松坂浩史 文化庁地域文化創生本部事務局長

10:40 - 11:10 基調講演3“芸術表現の次元の拡張”

長尾 眞 京大 名誉教授、文化勲章受賞(2019年)

11:10 - 12:30 アート・イノベーションセッション

アートによって成功したイノベーションの事例を5つの企業が紹介します。

大久保伸一 凸版印刷株式会社

桑田宗晴 三菱電機株式会社

豊田周平 豊田産業株式会社

中川 仁 Panasonic Design Kyoto

中村 純 株式会社大林組

土佐尚子 (モデレーター)

12:30 - 13:30 昼食

13:30 - 14:00 講演 “Beyond Drawing”

Frederic Fol Leymarie, Professor, Dept. of Computing, Goldsmiths, University of London

14:00 - 14:30 講演 “Beyond Reality”

Tamiko Thiel, Artist, Virtual Reality and Augmented Reality, Munich/Seattle

14:30 - 14:50 アートイノベーションアワード 授賞式

14:50 - 15:00 休憩

15:00 - 15:30 講演 “AI Art”

Memo Akten, Artist, PhD Candidate, Goldsmiths, University of London

15:30 - 16:00 講演 “Bridging Interactive Technologies and The Art of Paper-craft”

Zhu Kening, Assistant Professor, School of Creative Media, City University of Hong Kong

16:00 - 16:20 講演 “The Lowry (UK)”

Lucy Dugate, Programmer Digital Art, The Lowry

16:20 - 16:50 講演 “Is “learning + random selection” fundamental in creativity?
-- Way to study my quest to Artificial Wisdom”

趙 亮 京都大学大学院総合生命学専攻 准教授

16:50 - 18:00 パネルディスカッション “The Future of Art and Technology”

アートとテクノロジーによって形作られる未来を考えます。

18:00 - 18:10 閉会の挨拶

William Latham 議長

Message from Chairs

AIが人間の知能を超える時代には、
改良・改善のデザイン思考から
価値創造のアート思考がヒントになる!

アートイノベーションをテーマに世界中から第一線の方々をお招きし、新しい価値創造をアートの方法から学ぶ2日間です。京都大学・ロンドン大学ゴールドスミス校の教授達を中心となり、私たちが人間として新しい価値を生み出していく方法を探ります。

講演者は2025年大阪万博を推進する経済産業省の東哲也氏(基調講演)、NASAに在籍中にVRを発明したスコットフィッシャー教授、禅宗京都五山建仁寺の僧侶、アートイノベーションを行った凸版印刷株式会社・三菱電機株式会社・パナソニック株式会社・豊田産業株式会社・株式会社大林組の5つの企業、スタンフォードMIT出身のアーティスト達です。併設イベントとして、アートイノベーションの招待展示は建仁寺で、公募展は東一条館のコミュニティラウンジで展示しています。

This two-day symposium entitled "Art Innovation" will focus on the topic of creation of new value based on art thinking. Professors from Kyoto University and Goldsmiths, University of London will lead the two-day symposium to pursue the method for human to survive through this unstable era by creating new values.

The distinguished invited speakers are; Mr. Tetsuya Azuma from METI who is promoting 2025 Osaka Expo, Prof. Scott Fisher who invented VR while working at NASA, ZEN priest from Kennin-ji Temple which is one of the five top-ranked temples in Kyoto, artists who graduated MIT and Stanford University, People from five industrial companies which are carrying out art innovation activities such as Toppan Printing Co., Ltd., Mitsubishi Electric Corporation, Panasonic Cooperation, Toyota Sangyo Co., Ltd., and Obayashi Corporation.

Also, in conjunction with the symposium, there are two types of art exhibition: an exhibition of invited artworks at Kennin-ji Temple and another exhibition of selected artworks in the community lounge of Higashi Ichijokan at Kyoto University.



Symposium co-chairs

Prof. Naoko Tosa

Artist, Project Professor,
Graduate School of Advanced Integrated Studies in Human Survivability,
Kyoto University

Prof. William Latham

Professor, Dept. of Computing, Goldsmiths, University of London

Talks



山極 壽一 Dr. Juichi Yamagiwa

"アートの起源"
09:40 - 10:10

京都大学 総長
President, Kyoto University



寶 馨 Prof. Kaoru Takara

"Welcome Talk"
10:20 - 10:30

京都大学大学院総合生存学館 学館長、教授
Dean and Professor,
Graduate School of Advanced Integrated Studies in Human Survivability, Kyoto University

Keynote Talk 1 10:30 - 11:00

Keynote Talk 2 11:00 - 11:45



土佐 尚子 Prof. Naoko Tosa

"Art Innovation: Invisible beauty"
11:45 - 12:20

京都大学大学院総合生存学館 特定教授、アーティスト
内閣府 総合科学技術・イノベーション会議 重要課題専門調査会 委員
Artist, Project Professor,
Graduate School of Advanced Integrated Studies in Human Survivability, Kyoto University



Prof. William Latham

13:20 - 13:55

Professor, Dept. of Computing, Goldsmiths, University of London



中村 和男 Prof. Kazuo Nakamura

"Art Innovation"
13:55 - 14:30

シミックホールディングス株式会社 代表取締役
京都大学大学院総合生存学館 教授
Chairman and Chief Executive Officer, CMIC Holdings Co., Ltd., Project Professor,
Graduate School of Advanced Integrated Studies in Human Survivability, Kyoto University



山敷 庸亮 Prof. Yosuke A. Yamashiki

"Exoplanet Kyoto"
14:30 - 15:00

京都大学大学院総合生存学館 教授
Professor,
Graduate School of Advanced Integrated Studies in Human Survivability, Kyoto University

Keynote Talk 1

10:30 - 11:00



Prof. Scott S. Fisher

*Associate Dean, Founding Chair,
Interactive Media Division USC School of Cinematics Arts*

Scott Fisher is a Professor in Media Arts + Practice Division, founding Chair of the Interactive Media Division, and Associate Dean of Research at the USC School of Cinematic Arts. He is an interaction designer whose work focuses primarily on mobile media, interactive environments and technologies of presence. He is also the Director of USC's Mobile and Environmental Media Lab.

Fisher's media industry experience includes Atari, Paramount, and his own companies Telepresence Research and Telepresence Media. He is well known for his pioneering work in the field of Virtual Reality at NASA. A graduate of MIT's Architecture Machine Group (now Media Lab), he has taught at MIT, UCLA, UCSD, and Keio University in Japan. His work has been recognized internationally through numerous invited presentations, professional publications and popular media. In addition, he has been an Artist in Residence at MIT's Center for Advanced Visual Studies and his stereoscopic imagery and artwork has been exhibited in the US, Japan and Europe.

Keynote Talk 2

11:00 - 11:45



"EXPO 2025 OSAKA, KANSAI, JAPAN"

東 哲也

Mr. Tetsuya Azuma

経済産業省博覧会推進室 博覧会国際企画調整官

Director for International Exhibitions, Exhibition Promotion Office,
Ministry of Economy, Trade and Industry (METI)

1979年生まれ。ハーバードケネディスクールで公共政策学の修士号を取得後、2009年から4年間、経済産業省にて広報室長を務める。2013年から2014年にかけては内閣総理大臣補佐官として活躍。以降、経済産業省での職を経て、現職。

Tetsuya Azuma was born in 1979. After completing a Master's degree in Public Policy, Harvard Kennedy School he served as deputy director at Public Relations Office and Oil and Gas Division, Ministry of Economy, Trade and Industry (METI) (2009 - 2013). In 2013, he became Special Assistant to the Prime Minister(2013-2014). Since then, he served as deputy director at Electricity Market Division and Electricity and Gas Market Surveillance Commission, METI (2014-2017).

洛中洛外図屏風(舟木本) VR展示

凸版印刷株式会社

京都大学 百周年時計台記念館 国際交流ホール
Kyoto Univ. Clock Tower Centennial Hall
京都市左京区吉田本町
Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto



Naohide Tomita, Chiaki Kuwata & Mayuko Ishigaki

“難聴者のための音楽”



展示場所 京都大学 総合博物館 京都市左京区吉田本町
Kyoto Univ. Museum Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto

Excursion

建仁寺 京都市東山区大和大路通四条下る小松町
Kennin-ji Temple Komatsu-cho, Yamato-oji Shijo Kudara, Higashiyama-ku, Kyoto

Talk



浅野 俊道 Mr. Shundou Asano

“Zen Buddhism and Art”
15:30 - 17:00

臨済宗建仁寺派 法親寺副住職
Zen Monk and General Manager, Kennin-ji Temple, Kyoto

Invited Exhibition

Naoko Tosa

“Sanctuary - Series”
“雨滴声”, “ZEN: Nothingness is everything”
“Sound of Ikebana: Four Seasons - Series”

William Latham

“MUTATOR VR: Mutation Space”
Software:- Stephen Todd, Peter Todd
and Lance Putnam.

Tamiko Thiel

“Lotus Meditation”

Yosuke Alexandre Yamashiki

Fuka Takagi

“ExoplanetKyoto”

Memo Akten

“Deep Meditations”

Rogen Ebihara

“Dream”

Exhibition Map at Kenninji

①土佐 尚子
作品タイトル: Silence
素材・技法: プリント



⑩William Latham
作品タイトル:
MUTATOR VR: Mutation Space
素材・技法: VR作品
Software:- Stephen Todd,
Peter Todd and Lance Putnam,



②土佐 尚子
作品タイトル:
雲の上の山水 - Sansui on the Sky
素材・技法: プリント



⑨海老原 露巖
作品タイトル: 夢 Dream
素材・技法:
墨 中国清朝 乾隆帝墨 御墨
紙 中国 安徽省産 紅星牌 1960年生産



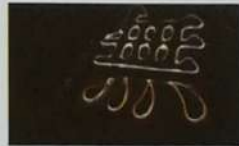
③土佐 尚子
作品タイトル:
花と龍 - Flower and Dragon
素材・技法: ビデオインスタレーション



⑪Memo Akten
作品タイトル: Deep Meditations
素材・技法: ビデオインスタレーション



④土佐 尚子
作品タイトル:
ZEN: Nothingness is everything
素材・技法: ミクストメディア
Credits: Toyoda & Co., Ltd



⑧Memo Akten
作品タイトル: Gloomy Sunday
素材・技法: ビデオインスタレーション



⑤土佐 尚子
作品タイトル:
雨滴声 - Raindrops voice
素材・技法: ビデオインスタレーション



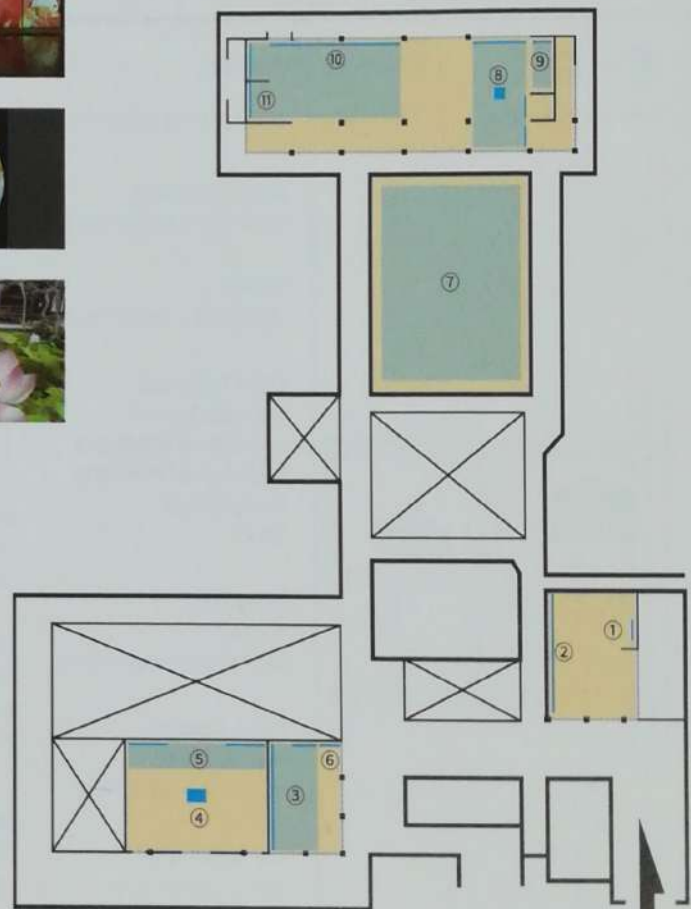
⑥山敷 庸亮、高木 風香
作品タイトル: Exoplanet Kyoto
素材・技法: CG



⑦Tamiko Thiel
作品タイトル: Lotus Meditation
素材・技法: MR作品



大書院
Ohshoin



入り口
Entrance

Submitted Exhibition

Exhibition - student submission chair
Hemma Philamore - 京都大学大学院工学研究科 講師

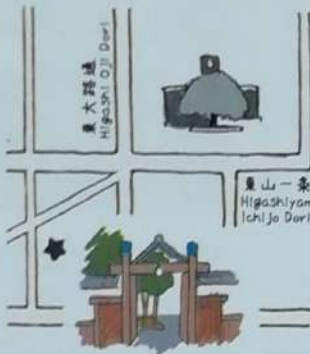
橘会館

京都市左京区吉田橋町1

3/15 17:30 - 19:30

Tachibana Kaikan

1 Tachibana-cho, Yoshida, Sakyo-ku, Kyoto



「招待パフォーマンス」
中西 聖嗣
ピアノソロ演奏
Music

Hemma Philamore
"Tree Synth"
Engineering

Kazuki Ide,
Tomoya Matsuura
"VeraX"
Medicine

Kongmeng Liew
"Chirping"
Culture

Kumi Kaguraoka
"美的身体のメタモルフォーゼ
- Metamorphose of
aesthetic body"
Drawings

Maria Almena
Humanities

Maria Roszyk
"One Minute Stories"
Informatics

Neo Chung,
Alejandro Van Zandt-Escobar
"Neural Reflection"
Artificial intelligence

Sagar Patell
Science

Shintaro Arai
"Natural"
Environmental studies

Tim Hill
"Sir Patrick Moore
Considers His Own
Mortality"
Space

東一条館

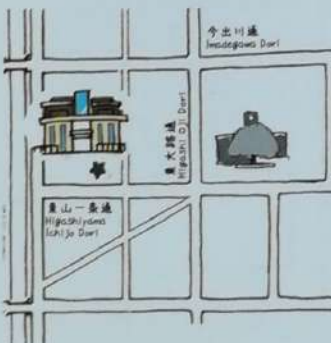
京都市左京区吉田中阿達町1

3/15 - 28 11:00 - 17:00

Higashi Ichijo Kan

1 Nakaadachi-cho, Yoshida, Sakyo-ku, Kyoto

土日閉館



Andrew Couzen
Sound Art / Performance

Caribe
Sound Art / Performance

Chise Hatsuoka
"Introduction of
activities of Moriyama
High School Habitable
Study Group"
Space

Hideaki Iio
"Cabot"
Sound Art / Performance

Julien Masson
"Acidification"
Environmental studies

Koji Hashimoto
"Every day isa new
beginning"
Video Art

Kumi Kaguraoka
Human technology art

Lorenzo Oggiano
"Environmental
Monitoring System"
Environmental studies

Michael Whittle
"Portraits of Thought"
Science

Miri Yamanaka
"SURVIVING The WWII
B-29 BOMB ATTACK"
Culture

Nicolas Juif
"Colours havefree will too"
Space

Sayuka Taketsuna
"Kino cycles"
Science

Shoei Hattori
"The Tensegrity Horse"
Engineering

Theadora Ballantyne-Way
"In Print We Trust"
Humanities

Thomas Ortiz
"Regenbox"
Engineering

William Klaesson
"Hold an umbrella
over your mind"
Video Art

Yohei Yamamoto
"光るヴァーナス"
Chemistry



Greeting Talk

10:10 - 10:40



平竹 耕三 Mr. Kozo Hiratake

京都市文化芸術政策監
Deputy Chief Secretary,
Kyoto City Government for Culture and Art Policy



山下 晃正 Mr. Akimasa Yamashita

京都府 副知事
Deputy Governor, Kyoto Prefecture



松坂 浩史 Mr. Hiroshi Matsuzaka

文化庁地域文化創生本部事務局長
Director,
Headquarters for Vitalizing Regional Culture, Agency for Cultural Affairs

Keynote Talk 3

10:40 - 11:10



長尾 眞 Prof. Makoto Nagao

京都大学 名誉教授
文化勲章受賞(2019年)
Professor Emeritus, Kyoto University
2019: Received the Order of Culture

“芸術表現の次元の拡張”

Talks

Art Innovation Session 10:30 - 11:15



Prof. Frederic Fol Leymarie

Professor, Dept. of Computing, Goldsmiths, University of London

“Beyond Drawing”
13:30 - 14:00



Ms. Tamiko Thiel

Artist, Virtual Reality and Augmented Reality, Munich/Seattle

“Beyond Reality”
14:30 - 14:00

Art Innovation Session

11:10 - 12:30



モデレーター

土佐 尚子

Prof. Naoko Tosa

京都大学大学院総合生存学館 特定教授、アーティスト
内閣府 総合科学技術・イノベーション会議 重要課題専門調査会 委員

Artist
Project Professor,
Graduate School of Advanced Integrated Studies in Human Survivability, Kyoto University



大久保伸一

Mr. Shinichi Ohkubo

“トッパンの五感を活かした取り組み”

凸版印刷株式会社 取締役専務執行役員

Toppan Printing Co., Ltd. Personnel & Labor Relations Division Officer



桑田宗晴

Dr. Muneharu Kuwata

“青空を模擬するライティング技術”

三菱電機株式会社 先端技術総合研究所
オプトメカニズム技術部 投射技術グループマネージャー

Mitsubishi Electric Corporation Advanced Technology R&D Center Senior Manager,
Projection Technology Section Opt-Mechanism Department



中川 仁

Mr. Jin Nakagawa

“パナソニック「Air Inventions」@ミラノサローネにて
『Milano Design Award 2018 ベストテクノロジー賞』”

パナソニック株式会社 アプライアンス社 デザインセンター

Toppan Printing Co., Ltd. Personnel & Labor Relations Division Officer



豊田周平

Mr. Shuhei Toyoda

“豊田産業の仕事”

豊田産業株式会社 代表取締役社長

President and CEO, TOYODA & CO., LTD



中村 純

Mr. Jun Nakamura

“アートと建築が融合したオフィス空間の創出”

株式会社大林組 設計本部本部長室 室長

Toppan Printing Co., Ltd. Personnel & Labor Relations Division Officer

Award Ceremony

14:30 - 14:50

美術品や美術館で扱うものだけでなく、アートと様々な分野にまたがる新たな価値の創造を期待し、多数の応募作品の中から、選出された作品を展示しています。その中でも特に優れた作品に、最終審査員からそれぞれの賞を授与します。

なお、賞品は、中村キースヘリング美術館館長、シミックホールディングス株式会社、株式会社テルミックネオ、水戸芸術館から提供されます。



Kyoto University President's Award

Naoko Tosa Chair Award

William Latham Chair Award

Junji Ito Award

Junya Yamamine Award

一次審査 審査員

酒井敏 (京都大学総合人間学部自然環境学科教授)

伊勢 武史 (京都大学フィールド科学教育研究センター准教授)

土佐尚子 (Artist, 京都大学大学院総合生存学館特定教授)

Eleanor Watson (Assistant Curator Design Museum, UK)

Nohar Ben Asher (Independent Curator)

Hemma Philamore (Submission Chair, 京都大学工学部工学研究科講師)

Talks



Mr. Memo Akten

"AI Art"

15:00 - 15:30

Artist
PhD Candidate, Goldsmiths, University of London



Prof. Zhu Kening

"Bridging Interactive Technologies
and The Art of Paper-craft"

15:30 - 16:00

Assistant Professor, School of Creative Media, City
University of Hong Kong



Ms. Lucy Dugate

"The Lowry (UK)"

16:00 - 16:20

Programmer Digital Art,
The Lowry



趙亮

"Is 'learning + random selection' fundamental in creativity?
-- Way to study my quest to Artificial Wisdom"

Prof. Liang Zhao

16:20 - 16:50

京都大学大学院総合生存学館 准教授

Associate Professor, Graduate School of Advanced Integrated Studies in Human
Survivability, Kyoto University

Panel Discussion

16:50 - 18:00

"The Future of Art and Technology"



中津 良平 Prof. Ryohei Nakatsu

京都大学デザイン学ユニット 特命教授
Specially-Appointed Professor, Design School, Kyoto University



富田 直秀 Prof. Naohide Tomita

京都大学大学院工学研究科 教授
Professor, Field of Medical Engineering Graduate School of Engineering, Kyoto University



小山田 耕二 Prof. Koji Koyamada

京都大学学術情報メディアセンター 教授
Professor, Academic Center for Computing and Media Studies, Kyoto University



Ms. Eleanor Watson

Assistant Curator, The Design Museum, London



川岸 亮平 Mr. Ryohei Kawagishi

京都大学総合人間学部 学生
Undergraduate Student, Integrated Human Studies, Kyoto University

Committee

Honorary co-chairs

山極 寿一 - 京都大学 総長
寶 馨 - 京都大学大学院総合生存学館 学館長

Symposium co-chairs

土佐 尚子 - 京都大学大学院総合生存学館 特定教授
William Latham - ロンドン大学ゴールドスミス校コンピューティング学科 教授

Publication chair

Frederic Fol Leymarie - ロンドン大学ゴールドスミス校コンピューティング学科 教授

Program chair

中津 良平 - 京都大学 デザインスクール 特命教授

IT chair

趙 亮 - 京都大学 大学院総合生存学館 准教授

Exhibition - student submission chair

Hemma Philamore - 京都大学大学院工学研究科 講師

Local chair

吉川 みな子 - 京都大学大学院総合生存学館 特定准教授

Symposium chair assistant

Kevin Yang - 京都大学大学院総合生存学館 特定研究員
上島 旭陽 - 京都大学大学院総合生存学館 教務補佐員

Local chair assistant

奥野 修平 - 京都大学大学院総合生存学館 特定研究員

Advisers

河合 江理子 - 京都大学大学院総合生存学館 教授
櫻井 繁樹 - 京都大学大学院総合生存学館 教授
Marc-Henri Deroche - 京都大学大学院総合生存学館 准教授
趙 亮 - 京都大学 大学院総合生存学館 准教授

Student committee

Luu Huu Phuc - 京都大学工学部
Lea Jedrzejek - 京都大学国際高等教育院
Nicolas Juif - 京都大学国際高等教育院
玉井 秀和 - 京都大学法学部
川岸 亮平 - 京都大学総合人間学部
荒井 進太郎 - 京都大学理学部
河村 晴実 - 京都大学総合人間学部

Leaflet Design 川岸 亮平
Illustrator 河村晴実



京都大学
KYOTO UNIVERSITY

Goldsmiths
UNIVERSITY OF LONDON



京都大学大学院総合生存学館
思修館